

# Blaze King

Manuel d'Opération et d'Installation  
**Combustion solide seulement**  
**Poêle à Bois**  
**Modèle**  
**BR11/90**

**Approuvé  
pour les  
Maisons Mobiles  
et  
Résidentiels**



LIRE CE MANUEL AVANT L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DE CET APPAREIL.  
VEUILLEZ GARDER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

FABRIQUÉ AU CANADA PAR:

Au Canada  
[Valley Comfort Systems](#)  
1290 Commercial Way  
Penticton, BC , V2A 3H5  
Phone: (250) 493-7444  
Fax: (250) 493-5833  
[sales@blazeking.com](mailto:sales@blazeking.com)

Warnock Hersey



CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET USA

Certification Approuvé par:  
Warnock Hersey part of the:  
Intertek Testing Services NA Ltd

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS PAR :

Aux États-Unis  
[Blaze King Industries](#)  
146 A Street Walla Walla, WA.  
99362  
Ph# 1-509-522-2730  
Fax: (509) 522-9803  
[sales@blazeking.com](mailto:sales@blazeking.com)

---

## À tous nos Clients

---

Cher Client!

Merci d'avoir acheté le poêle à bois BRIARWOOD II, (ci-après désigné sous le nom de « poêle »).

Ce manuel explique les étapes exigées pour assembler, installer, utiliser, et entretenir votre nouveau poêle. Soyez un propriétaire de poêle responsable; lire attentivement les conditions d'installation et le fonctionnement approprié AVANT d'installer et d'utiliser votre poêle.

Obtenir un permis de l'inspecteur de bâtiments ou du service d'incendie, si les lois locales l'exigent. Vérifier les codes locaux de bâtiment et d'incendie avant d'installer votre poêle. Une fois l'installation terminée, faites vérifier votre installation par votre inspecteur local. Omettre l'inspection et les codes régionaux peuvent compromettre l'assurance de votre maison, quelques compagnies d'assurance exigent d'être avisés d'une installation de poêle, contacter votre agent d'assurance.

Alors que nous avons fait, tout les efforts pour rendre ces instructions aussi complètes que possible, quelques installations ou conditions de fonctionnement ne sont peut être pas couvertes. Si vous avez des questions qui ne sont pas répondues ici, contactez votre représentant de Blaze King, l'inspecteur des bâtiments locaux, le service d'incendie, ou notre service à la clientèle à **Blaze King**, (au Canada (250) 493-7444).

***Merci pour votre achat,***

La gestion et les employés de  
***Blaze King Industries***

---

# Table des matières

---

Description	Page #
Information Générale .....	4-11
Garantie .....	4-7
Étiquette de certification .....	8
Sécurité.....	9
Avertissements .....	9-10
Entretien .....	11
Cloison.....	11
Joint de porte.....	11
Ajustment de la porte.....	11
Cendres .....	11
Combustions.....	11
Créosote .....	11
Installation.....	12-16
Emplacement.....	12
Protection du plancher.....	12
Distances .....	12
Instructions d'installation générales.....	13
Composants Facultatifs .....	13
Courant d'air dans la cheminée .....	14
Hauteur de la cheminée .....	14
Recommandation pour la cheminée.....	14
Installation de cheminée, cheminée de maçonnerie .....	15
Instructions pour l'installation dans les maisons mobiles .....	16
Mise à terre.....	16
Hauteur de la cheminée .....	16
Air extérieur .....	16
Protection du plancher.....	16
Comment fixé votre poêle au plancher.....	16
Opération.....	17
Grilles.....	17
Votre premier feu.....	17
Traitement de la peinture.....	17
Allumer le feu.....	17
Contrôles .....	17
Ne pas brûler .....	17
Chaleur dégagée .....	17
Ne pas surchauffer .....	17
Accessoires—Installation—Ventilateur et bouclier arrière .....	18

**ATTENTION : très CHAUD LORSQU'EN FONCTION. NE PAS TOUCHER. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES AU LOIN. TOUCHER LE POÊLE QUAND IL EST EN FONCTION PEUT CAUSER DES BRÛLURES GRAVE. LIRE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L' APPAREIL.**

# Garantie

## GARANTIE LIMITÉE DES APPAREILS AU BOIS BLAZE KING

Blaze King et ses marques respectives accorde la garantie suivante pour les appareils de chauffage au bois achetés d'un marchand autorisé Blaze King installé aux États-Unis d'Amérique ou au Canada. La garantie débute avec la date d'achat par l'acheteur initial (Utilisateur final) sauf indication contraire pour les pièces de remplacement.

Période de garantie		Éléments Couverts	
Pièces	Main d'oeuvre	Bois	
1 An		X	Toutes pièces, matériaux et finition de surfaces (qui s'écaille ou pèle) asujettis à des conditions, exclusion, et restrictions énumérées.
2 Ans		X	Ventilateur et moteurs, sondes thermiques, thermomètre catalytique, thermostat bi-métallique
5 Ans	2 An	X	Chambre à combustion & Échangeur de chaleur, les éléments de la porte de dérivation en acier
6 Ans		X	Chambre à combustion catalytique ( voir les conditions, les exclusions, et les limites)
1 An		X	Les autres pièces de remplacement
Voir les Conditions, les Exclusions, et les limites			

---

---

## Garantie limitée de 5 ans pour Appareils Blaze King au Bois

Blaze King est le fabricant de la ligne de produits de chauffage Blaze King. Chez Blaze King, le plus important est notre engagement à vous offrir un haut niveau de qualité des produits et l'excellent service à la clientèle. Chaque poêle Blaze King est construit selon la tradition d'utiliser seulement les meilleurs matériaux et est soutenu par notre garantie limitée à l'acheteur initial. Avec Blaze King, vous n'achetez pas seulement un poêle; vous achetez une compagnie avec des années de performance et de qualité inégalée.

### Garantie limitée de Six (6) Ans:

Le BRÛLEUR CATALYTIQUE est sous garantie par Blaze King pendant six (6) ans à compter de la date d'achat originale chez le détaillant. L'acheteur doit payer la part suivante du prix de détail courant pour le brûleur: Les trois premières années (3) sans frais, 4<sup>ème</sup> 60%; 5<sup>ème</sup> 70%, 6<sup>ème</sup> 80%. Le brûleur doit être retourné chez votre marchand avec un formulaire de rapport du problème complété et accompagné des documents de la preuve originale d'achat.

### Garantie limitée de Cinq (5) Ans:

En vertu de cette garantie, Blaze King couvre le caisson du poêle et des accessoires contre tout défaut de matériaux et de fabrication, pour la réparation ou le remplacement pour les cinq(5) premières années \*\*\* à l'acheteur original. Cette garantie couvre: Tous les éléments du caisson d'acier contre tous défauts dans les matériaux et de la fabrication. S'il-vous-plaît voir les exclusions et la section ci-dessous comme la limitation de certaines restrictions et exclusions s'appliquant à cette garantie.

### Garantie limitée de Deux (2) Ans:

En vertu de cette garantie, Blaze King couvre, l'ensemble du ventilateur et du thermostat modulaire contre tous défauts de matériaux et de fabrication, pour réparation ou remplacement et main-d'oeuvre limitée pour les deux (2) premières années à l'acheteur original. S'il-vous-plaît voir les exclusions et la section ci-dessous comme la limitation de certaines restrictions et exclusions s'appliquant à cette garantie.

### Garantie limitée de Un (1) An:

En vertu de cette garantie, Blaze King couvre toutes les pièces contre tous défauts de matériaux et de fabrication incluant la finition de la peinture extérieure, pour réparation ou remplacement et la main d'oeuvre limitée pour la première année à l'acheteur original. S'il-vous-plaît voir les exclusions et la section ci-dessous comme la limitation de certaines restrictions et exclusions s'appliquant à cette garantie.

### Comment fonctionne la garantie

1. Toutes les garanties du fabricant sont représentées dans ce document et aucune réclamation ne sera portée contre le fabricant sur toute garantie ou représentation orale. Toutes les réclamations en vertu de cette garantie limitée doit être faite par écrit par votre marchand.
2. Tout poêle ou une partie de celui-ci, qu'il soit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie limitée sera garanti selon les termes de la garantie limitée pour une période n'excédant pas la durée restante de la garantie limitée originale ou six (6) mois, selon la période la plus longue.
3. Pour toute partie ou pièces de ce poêle, qui démontrent un évident défaut selon notre jugement, Blaze King se réserve l'option de réparer ou remplacer la/les pièces défectueuse/s par le biais soit d'un marchand, d'un distributeur ou d'un agent, à condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur ou à l'agent, transport pré-payé, si demandé.
4. Si vous découvrez un problème et que vous pensez qu'il peut être couvert par la garantie limitée, vous devez le signaler à votre représentant de Blaze King DANS LES 30 JOURS de la date à laquelle le problème a été détecté pour la première, en leur donnant la preuve d'achat et la date d'achat. Le marchand enquêtera sur le problème et travaillera avec Blaze King pour déterminer si le problème:
  - a) Est couvert par la garantie limitée ou
  - b) Il peut être réparé à votre domicile ou si le produit nécessite d'être retourné chez Blaze King pour effectuer la réparation.
5. Si Blaze King détermine que le poêle doit être retourné à Blaze King pour la réparation, le client a la responsabilité et la charge de l'enlever de leur domicile et de l'expédier chez Blaze King. Si le problème est couvert par la garantie, Blaze King s'engage à réparer ou remplacer l'élément à sa discrétion et le client sera responsable de l'expédition de retour et la réinstallation dans leur maison.
6. Si le problème n'est pas couvert par la garantie limitée, le client sera responsable de tous les coûts de réparation, ainsi que tous les frais de stockage, d'expédition et le coût d'enlèvement et de re-installation du poêle. Si vous n'êtes pas satisfait avec le service fourni par le représentant de Blaze King, écrivez à Blaze King à l'adresse indiquée sur la dernière page du manuel du propriétaire. Joignez une copie de la facture d'achat originale et une description du problème.

---

## Exclusions et limitations:

1. Cette garantie ne couvre pas le ternissement, la décoloration ou l'usure sur les surfaces plaquées, les finitions peintes changées de couleur après le chauffage initial et il va continuer à changer grâce à la durée de vie du poêle. C'est chose normale pour tous les revêtements à haute température.
2. Cette garantie ne couvre pas les cordons d'étanchéité ou les briques réfractaires.
3. Blaze King recommande fortement l'installation par un installateur certifié. À défaut de se conformer, cela pourrait nuire à la couverture et aux termes de cette garantie. Cette garantie limitée couvre les défauts de matériaux et de fabrication que si le produit a été installé conformément aux codes du bâtiment et d'incendie; en leur absence, se référer au manuel du propriétaire. Si le produit est endommagé ou cassé à la suite de toute altération, abus volontaire, de mauvaise manipulation, d'un accident, une négligence ou mauvaise utilisation du produit, la garantie limitée ne s'applique pas.
4. Le poêle doit être utilisé et entretenu en tout temps en conformité avec les instructions du manuel du propriétaire. Si l'appareil montre des signes de négligence ou de mauvaise utilisation, il n'est pas couvert par les termes de cette de garantie. Les problèmes de performance dus à une erreur d'utilisation ne seront pas couverts par la politique de garantie limitée.
5. Certains travaux mineurs d'agrandissement, la contraction, ou le mouvement de certaines parties et le bruit qui en résulte, est normal et n'est pas un défaut et, par conséquent, n'est pas couvert par cette garantie limitée.
6. Un mauvais usage inclus la surchauffe. La surchauffe peut être identifiée plus tard par des plaques déformées et les pigments de la peinture étant brûlées. La surchauffe de cet appareil peut causer de sérieux dommages et annulerait la garantie.
7. La garantie limitée couvrira le bris thermique du verre seulement et ne couvre pas l'utilisation abusive de la vitre du poêle, y compris mais non limité à:
  - a) Le verre qui a été frappé ou échappé, une surface souillée ou qui a eu des nettoyants corrosifs ou abrasifs utilisés sur la surface de celle-ci.
  - b) Si la porte a été claquée ou fermée sur l'extrémité des bûches de bois dans l'ouverture de la chambre à combustion du poêle.
8. Cette garantie ne couvre pas les produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants et utilisé en conjonction avec le fonctionnement de ce poêle sans autorisation préalable de Blaze King. L'utilisation de ces produits peut annuler la garantie limitée de ce poêle. En cas de doute quant à l'étendue de cette garantie limitée, contactez votre marchand autorisé de Blaze King avant l'installation.
9. Blaze King ne sera pas responsable de la performance inadéquate causée par les conditions environnementales.
10. La garantie limitée ne couvre pas l'installation et le fonctionnement associés aux problèmes connexes tels que le refoulement de la fumée aux courants descendants et débordement causé par les conditions environnementales. Les conditions environnementales incluent, mais ne se limitent pas à la proximité d'arbres, les bâtiments, les toits, le vent, collines, montagnes, l'évacuation ou la ventilation inadéquate, les distances excessives, les pressions d'air ou d'autres influences négatives causées par des systèmes mécaniques comme les fournaies, les ventilateurs, sècheuses, etc.
11. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par la combustion du bois saturé de sel, bois de grève corrosif, le bois traité chimiquement ou tout combustible non recommandé dans le manuel du propriétaire (l'utilisation du bois de corde seulement. La garantie limitée sera annulée si :
  - a) Le poêle a été utilisé dans une zone contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
  - b) Le poêle a été submergé dans l'eau ou de périodes prolongées dans l'humidité ou la condensation.
  - c) Les conséquences de tout dommage causé à l'appareil, chambre à combustion ou autres composantes dû à l'eau, ou dommages dus aux intempéries, mais sans s'y limiter, d'une mauvaise installation de la cheminée ou du système de ventilation.
  - d) L'air salin dans les régions côtières ou un taux d'humidité élevé peut altérer le fini de l'appareil; ces conditions environnementales peuvent causer de la rouille. Les dommages causés par l'air salin ou un taux d'humidité élevé n'est pas couvert par la garantie limitée.
12. Exclusions à la garantie limitée: blessure, perte d'usage, défaillance en raison d'un accident, négligence, mauvaise utilisation, installation inadéquate, modifications ou ajustement des réglages des paramètres du manufacturier, le manque d'entretien adéquate et régulier, les modifications, ou un acte de Dieu.
13. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés au poêle pendant le transport. Si cela se produit, ne pas faire fonctionner le poêle et contacter votre compagnie de transport et / ou votre marchand.
14. The Limited Warranty does not extend to or include paint, door or glass gaskets or firebricks damage caused by normal wear and tear, such as paint discoloration or chipping, worn or torn gaskets, chipped or cracked firebrick, etc.
15. The Limited Warranty does not include damage to the unit caused by abuse, improper installation, or modification of the unit.
16. La garantie limitée ne couvre pas ou n'inclus pas la peinture, la porte ou le cordon d'étanchéité de la vitre ou des dommages aux briques à feu causé par un usage normal, tel que la décoloration de la peinture ou écaillage ou éclats, cordon usé ou déchiré, des briques à feu ébréchées ou craquées, etc.
17. Blaze King est exempt de toute responsabilité pour tout dommage causé par l'appareil, ainsi que des matériaux et des frais incommodes. La garantie limitée ne couvre pas les dommages directs ou indirects.
18. La garantie limitée ne couvre pas la perte ou les dommages encourus par l'utilisation ou la suppression de tout élément ou appareil du poêle Blaze King sans l'autorisation expressément écrite par Blaze King et portant une étiquette d'approbation Blaze King.

- 
19. Toute information ou représentation des produits Blaze King et ses performances contenues dans la publicité Blaze King, la documentation dans les emballages, ou du matériel imprimé ne fait pas partie de la garantie limitée.
20. La garantie limitée est automatiquement annulée si le numéro de série du poêle a été supprimé ou modifié peu importe la façon. Si le poêle est utilisé à des fins commerciales, il est exclu de la garantie limitée.
21. Aucun marchand, distributeur, ou personne similaire a l'autorité de représenter ou garantir les produits Blaze King au-delà des termes contenus à l'intérieur de la garantie. Blaze King n'assume aucune responsabilité pour de telles garanties ou déclarations.
22. Blaze King ne couvre pas les frais pour l'enlèvement ou la réinstallation du poêle, foyer, revêtement mural, manteau de cheminée, système d'évacuation ou d'autres composantes.
23. La main-d'oeuvre pour remplacer ou réparer des items en vertu de cette garantie limitée sera couverte par notre garantie de remboursement des frais de service et les taux de main-d'oeuvre sont définis par l'annexe de chaque item. Taux de main-d'oeuvre varient d'un endroit à un autre et les coûts des salaires totaux en tant que tels peuvent ne pas être couverts. S'il vous plaît consulter votre marchand ou un technicien de service pour connaître les frais supplémentaires tels que: le temps de déplacement ou les frais de main-d'oeuvre supplémentaires pouvant s'appliquer.
24. Pour les pièces du poêle à bois ou de l'encastrable au bois Blaze King garanti au-delà de la première année, la garantie limitée de cinq ans aura les mêmes obligations telles que décrits dans ce document, à condition toutefois que l'acheteur devra payer le pourcentage suivant du prix de détail en vigueur lors de la réparation ou du remplacement, selon le nombre d'années après l'achat et dans quel défaut Blaze King a été mis au courant.\*\*\* Au cour de la 2e année l'acheteur paie 20%. 3e année ---- l'acheteur paie 40%. 4e année -----acheteur paie 60%. 5e année---- l'acheteur paie 80%.
25. Si un défaut ou un problème est déclaré non couvert par la garanti par Blaze King, Blaze King n'est pas responsable pour les frais de déplacement pour l'appel de service. Dans le cas d'une réparation à domicile, le client devra payer les frais de déplacements et les frais de service exigés par le marchand autorisé.
26. En aucun temps Blaze King ne sera tenu responsable pour tout dommage findirect qui excède le prix d'achat de l'appareil. Blaze King n'a aucune obligation d'améliorer ou de modifier tout poêle une fois fabriqué (exemple: un modèle de poêle qui évolue, modifications ou mise à niveau ne seront pas effectués).
27. Cette garantie limitée est applicable seulement à l'acheteur original et est non-transférable.
28. Cette garantie couvre les produits Blaze King qui ont été achetés par un marchand Blaze King autorisé.
29. Si pour une raison quelconque une section de la garantie limitée est déclarée invalide, le reste de la garantie demeure en vigueur et toutes les autre clauses demeurent en vigueur.
30. La garantie limitée est la seule garantie fournie par Blaze King, le fabricant du poêle. Tout autre garantie, implicite ou explicite, sont expressément exclues et le recours de l'acheteur est expressément limité à la garantie limitée.
31. Blaze King et ses employés ou ses représentants n'assument aucune responsabilité pour les dommages directs ou indirects, causés par l'utilisation, un mauvais fonctionnement, l'installation, le service ou l'entretien de ce poêle.
32. Blaze King se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. S'il vous plaît remplir et poster la carte d'enregistrement de garantie et le programme d'installation et compléter la fiche de données d'installation à l'endos du manuel pour la garantie et pour consultations futures.
33. Blaze King est responsable du stockage des pièces pour un maximum de sept (7) ans après l'arrêt de la fabrication ou l'incorporation du produit de ses produits. Une exception pourrait survenir dans l'éventualité qu'un fournisseur OEM ne serait pas en mesure de fournir une pièce.

# Information Générale—Étiquette de Certification



## BRIARWOOD II/90 POÊLE À BOIS

LISTER ROOM HEATER, TYPE DE CARBURANT SOLIDE

Aussi pour l'usage dans les MAISONS MOBILES

MODEL: BR11/90 Tested to: UL1482-1998 / ULC S627-M93 CERTIFIÉ POUR LES ÉTATS-UNIS et LE CANADA

POUR EMPÊCHER UNE INCENDIE—Installer et employer seulement selon le manuel d'instructions d'installation de Blaze King. Contacter les fonctionnaires locaux de bâtiment ou de feu au sujet des restrictions et de l'inspection d'installation dans votre secteur. CHEMINÉES: NE PAS BRANCHER CETTE UNITÉ À UN CONDUITE DE CHEMINÉE SERVANT A UN AUTRE APPAREIL. La cheminée doit être un minimum de 6", cheminée approuvée et construite par une usine et appropriée à pour l'utilisation avec les combustibles solides et conformément à, l' ULC629 au Canada ou à l' UL-103HT aux Etats-Unis . Si une cheminée non- approuvé doit être employée elle doit être conforme à tous les codes locaux et nationaux, au Canada une cheminée non- approuvé exigent une doublure de cheminée approuvée pour poêle à bois. L'espace étroit d'une maison mobile ou résidentiel, et les installations résidentielles de chambrette exigent 6" un double connecteur de cheminée de dégagement de fin de mur approuvé, avec une cheminée approuvée construite par une usine appropriée à l'utilisation avec les combustibles solides et conformément à l' ULC629 au Canada ou à l' UL-103HT aux Etats-Unis. On permet seulement les installations dans les maisons mobiles avec une sortie de toit. Ne pas installer dans une chambre à coucher. " **Minimum largeur de chambrette 55.5"/1410 mm, taille minimum** à partir du dessus du poêle de 36"/914 mm, maximum de la profondeur 32"/813 mm. Pour passer au travers d'un mur /plafond ceci exige des méthodes spéciales : voir les codes local de bâtiment. NE PAS PASSER UN CONNECTEUR DE CHEMINÉE AU TRAVERS D'UN MUR/PLAFOND COMBUSTIBLE. Estimation électrique : 115 VCA, 60 hertz, 0.58 ampère risque de choc électrique. Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien de l'unité. Ne pas conduire le cordon devant ou sous l' appareil.

Installations Résidentielles	A	B	C	D	E
Tuyau à mur unique (24 MSG Noir)	15" / 381 mm	15" / 381 mm	25.75" / 654 mm	18" / 457 mm	15" / 381 mm
Tuyau doubles de mur approuvés — Dégagements étroit utiliser des boucliers latéraux et bouclier arrière. (Doit employer pour les installations de maison mobile / préfabriqué, installation de chambrette et de dégagement étroit)	14" / 356 mm	8" / 203 mm	24.75" / 629 mm	11" / 279 mm	8" / 203 mm

**DISTANCES MINIMUM ENTRE LES COMBUSTIBLES (voir les instructions d'opération dans le manuel pour la description complète de toutes les conditions requises)**

\*\* Pour l'installation dans les maisons mobiles et chambrette vous devez utiliser un tuyau approuvé pour mur double, des boucliers latéraux et un bouclier arrière. Pour l'installation dans les maison mobiles, le kit d'air extérieur de combustion # Z1526 est exigé.

La protection du plancher peut être n'importe quel matériel non combustible ou protecteur de plancher approuvé, et doit se prolonger au moins de 18" /406 millimètres devant l'ouverture de la porte de chargement. La taille minimum est 44X 36".

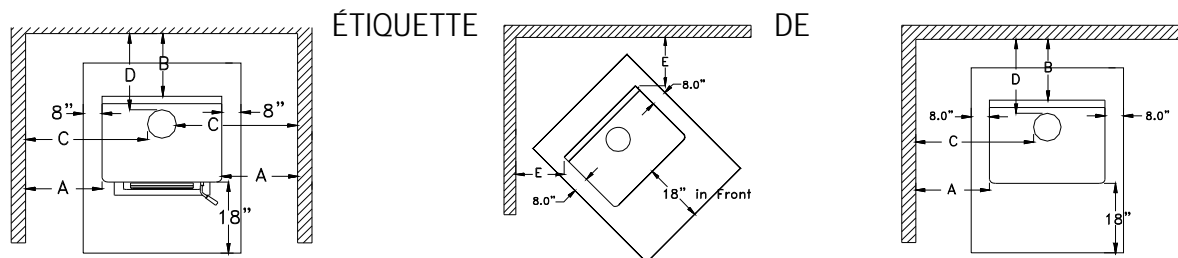
U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY- Certifié pour se conformer aux normes particulières d'émission de juillet 1990.

\* Faire fonctionner avec les portes fermées. Ouvrir la porte pour alimenter le feu SEULEMENT. Ne pas obstruer les ouvertures d'air de combustion. Fournir de l'air extérieur adéquat pour la combustion. \* Employer seulement le vitre en céramique à hautes températures si le remplacement est nécessaire, il faut 5 millimètres d'épaisseur

AMEUBLEMENT ET AUTRES MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES DOIVENT ÊTRE LOIN DE L' APPAREIL. NE PAS SURCHAUFFER ! SI L' APPAREIL OU LA CHEMINÉE ROUGE OIE IL SURCHAUFFÉ.

Pour être utiliser avec un carburant solide seulement. L'utilisation d'autres sortes de carburants peut causer un incendie ou mettre en danger votre sécurité. Se référer aux manuels pour les instructions d'installation et d'opérations.

**ATTENTION :** CHAUD LORSQU'IL EST UTILISER. NE PAS TOUCHER. TENIR LES ENFANTS, VÊTEMENTS ET MEUBLES AU LOIN. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES GRAVES. LIRE CETTE



CERTIFICATION ET LES INSTRUCTIONS AVANT L'ALLUMAGE DU POÊLE.

0164 Rev 08/2001



---

# Information Générale—Sécurité

---

## **BRIARWOOD Model BR11/90**

### **Approuvé pour les maisons mobile et résidentiel**

Briarwood Room Heaters ont développé, testé et construit selon les normes de l'UL 1482-1998/ ULC S627-M93. Le test de sécurité a été réalisé par des laboratoires de services d'Intertek Testing. Ces poêles à bois à carburant solide sont conçues pour être sécuritaire et efficace, mais elles doivent être correctement installées et utilisées. Ce manuel décrit l'installation et le fonctionnement de votre nouveau poêle ; lire attentivement et suivre toutes les instructions incluses.

Cette appareil rencontre les limites d'émission de U.S. Environmental Protection Agency's pour les appareils à bois non- catalytiques construit en ou après le 1er juillet 1990. Dans des conditions d'essai particulier cette appareil a montré qu'il peut fournir la chaleur aux taux de 10.600 - 36.000 Btu/heure.

Nous recommandons de faire appel à un installateur autorisé pour installer correctement votre poêle de Briarwood. Aux Etats-Unis les techniciens sont certifiés par le HPA, et les techniciens au Canada sont certifiés par WETT.

Contactez votre inspecteur de bâtiment local avant de commencer votre installation pour vous assurer que vous conformez à tous les codes locaux de bâtiment et d'incendie. Pour votre sécurité faites votre inspectée installation avant d'utiliser votre poêle.

### **NOTE DE SECURITÉ :**

**Si cette appareil n'est pas correctement installée, un incendie peut se produire. Pour votre sécurité, suivre les instructions d'installation. Contacter les inspecteurs locaux de bâtiment ou le service d'incendie pour les restrictions et les conditions d'installation dans votre secteur.**

### **Avertissement!**

**LA PLUPART DES INCENDIES SONT PROVOQUÉS PAR DES POÊLES À BOIS SONT LE RÉSULTAT D'UNE INSTALLATION ET OPÉRATION INEXACTE.  
LIRE COMPLÈTEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET UTILISER VOTRE POÊLE Briarwood II.  
GARDER CES INSTRUCTIONS.  
MESURES DE SÉCURITÉ :**

1. **CONSULTER VOTRE INSPECTEUR DE BÂTIMENT LOCAL POUR VOUS ASSURER que votre installation se conforme aux codes de bâtiment et d'incendie.**
2. Concevoir votre installation avec la sécurité comme considération primaire.
3. Finir l'installation complètement avant d'opérer votre poêle.
4. Employer seulement les matériaux prescrit pour votre installation.
5. **AVERTISSEMENT : RE : MAISONS MOBILES . NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.**
6. Employer la grandeur de protection de plancher avec les mesures et les espaces minimum requis comme montré à la page 12 (doit être installé avec l' appareil).
7. Le poêle Briarwood est conçu pour brûler des bûches de bois seulement.
8. Surveiller les enfants quand ils sont dans la même pièce que le poêle. Créer une zone de sécurité autour du poêle où les enfants ne peuvent pas entrer.
9. Quand le poêle brûle correctement il sera très chaud et peut mettre feu à des objets tels que les vêtements et les rideaux qui peuvent le toucher. Tenir les ameublements et tous les autres combustibles loin de l' appareil.
10. Être certain que tout le monde autour est conscient des températures de surface élevées et évite le contact avec la peau ou les vêtements et les articles combustibles pour éviter de prendre en feu.
11. Ne pas sécher des vêtements sur ou proche du poêle.
12. Ne pas laisser n'importe qui utiliser le poêle si il n'est pas au courant du fonctionnement du poêle.
13. **NE JAMAIS EMPLOYER DES PRODUITS CHIMIQUES, DE L'ESSENCE, OU DE L'ESSENCE DE LANterne, LE KÉROSÈNE, LE LIQUIDE ALLUMEUR DE CHARBON DE BOIS OU DES LIQUIDES SEMBLABLES POUR COMMENCER OU « REPARTIR » LE FEU DANS CETTE APPAREIL. MAINTENIR TOUS CES LIQUIDES LOIN DE L' APPAREIL TANDIS QU'IL EST UTILISER.**

**AVERTISSEMENT : ÊTRE ABSOLUMENT SÛR QUE LA DISTANCE ENTRE L' APPAREIL ET AUTRE MATÉRIEL COMBUSTIBLE N'EST PAS MOINS QUE MONTRÉ SUR L'ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION .**

---

## Information Générale—Sécurité

---

14. Permettre à l'air frais d'entrer dans la pièce pendant que le poêle est en fonction ou installer un kit d'air extérieur de combustion conçu pour cette unité.
15. Ne pas laisser la maison sans surveillance pendant de longues périodes quand le poêle est en fonction.
16. S'assurer que les raccordements de tuyau ne peuvent pas accidentellement se séparer. Utiliser des vis en métal pour fixer les raccordements de tuyau.
17. Nettoyer votre cheminée et les composants associés régulièrement. Ne pas permettre l'accumulation excessive de cendres dans le poêle, ou ne pas permettre aux cendres de déborder du poêle quand la porte est ouverte.
18. Examiner les cheminées de maçonnerie pour déceler les fissures qui peuvent faire sortir de la fumée dans la maison. Inspecter fréquemment pour assurer qu'il n'y a pas d'accumulation excessive de créosote.
19. Faites inspecter votre installation de poêle avant d'établir un feu pour la première fois.
20. Si vous faites cuire sur le dessus du poêle, avoir un extincteur appropriée pour éteindre les feux de graisse. Ne jamais employer de l'eau pour contrôler un feu de graisse. Faire attention de garder les poignées des pots et des casseroles de dépasser au delà du poêle où elles peuvent être accidentellement frappées.
21. Installer un système d'alarme de détection de fumée, et un détecteur de Co (oxyde de carbone) dans votre résidence. Les détecteurs de fumée ne devraient pas être installés devant le poêle car de petites flaques de fumée peuvent déclencher l'alarme.
22. Chaque maison devrait avoir un extincteur. Consulter le service d'incendie local ou une compagnie d'extincteur autorisée pour de l'équipement approprié.
23. Pour obtenir de plus amples informations sur l'opération sécuritaire de votre appareil, obtenir une copie du National Fire Protection Association publication « Utilisation sécuritaire de poêle à bois et de charbon », le numéro HS-6-1974 de NFPA. L'adresse du NFPA est : Avenue de 470 Océan atlantique , Boston , mA 02210 .
24. Pour de plus amples informations, se référer à NFPA 211.
25. Ne pas créer un feu ardent dans votre poêle à bois. Bien que le Briarwood II soit conçu pour chauffer efficacement, il ne devrait jamais être d'un rouge ardent.
- 26. LE CONNECTEUR DE CHEMINÉE NE PEUT PAS PASSER AU TRAVERS D'UN ESPACE DE GRENIER OU DE TOIT, D'UN CABINET OU D'UN ESPACE CACHÉ SEMBLABLE, OU D'UN PLANCHER, UN PLAFOND, UN MUR, OU UNE CLOISON DE CONSTRUCTION COMBUSTIBLE.**
27. Cet appareil de chauffage ne doit pas être branché à aucun « conduit d'admission d'air ».
28. Ne pas empiler le bois de chauffage, ou aucun autre matériaux combustible dans l'espace entourant ce poêle. Voir la page 12 ou l'étiquette sur le poêle pour l'information du dégagement.
29. Autre que pour charger, ce poêle ne doit pas être utilisé avec la porte de chargement ouverte. Le fonctionnement de ce poêle avec la porte de chargement ouverte peut causer un incendie ou des blessures graves.
30. Frapper ou claquer la porte de chargement, peut avoir comme résultat le bris de la vitre, sera considéré comme un abus et annulera la garantie.
31. Ce poêle ne peut pas être utilisé avec la vitre craquée ou cassée.
32. Ne pas nettoyer le vitre quand elle est chaude. Ne pas nettoyer le vitre avec des décapants abrasifs.
33. Si des pièces de rechange sont exigées, des matériaux substitués sont interdits et annuleront votre garantie.
34. Ne pas employer les carburants, autre que le bois, dans ce poêle. L'utilisation d'autres carburants tels que le charbon, le charbon de bois ou d'autres, annulera votre garantie et peut endommager le poêle, et causer un incendie ou des blessures graves.
- 35. GARDER CES INSTRUCTIONS.**

**L'INFORMATION CONTENUE CI-DESSUS EST PRÉCISE , CEPENDANT, AUCUNE RESPONSABILITÉ DES ERREURS OU D'OMMISSIONS N'EST ASSUMÉE PAR BLAZE KING INC.**

---

## Information Générale—Entretien

---

### DÉFLECTEUR AMOVIBLE

La cloison est la pièce du poêle qui reçoit la plupart de la chaleur. Pour cette raison, elle a été conçue pour être déplacée facilement, pour faciliter le nettoyage de la cheminée. Enlever les vis de chaque côté de la cloison pour permettre à la cloison de glisser en avant et en dehors. Le déflecteur peut être endommagé par un excès d'allumage et d'utilisation de carburants inappropriés. Les dommages du déflecteur ne sont pas couverts par la garantie. Pour commander des cloisons de rechange contacter votre représentant de Blaze King avec le modèle et le numéro de série de votre poêle.

### REPLACEMENT DU JOINT DE LA PORTE

Joint de la porte : Inspecter les joints fréquemment pour détecter une fuite et de la détérioration. Pour remplacer le joint endommagé, d'abord enlever le vieux joint et nettoyer le canal complètement. Appliquer l'adhésif pour joint de poêle dans le canal et appuyer sur le joint dense de corde de fibre de verre de 7/8 " dans le canal. Commencer et finir dans le coin inférieur assurez-vous d'un ajustement serré où les deux extrémités se joignent. Fermer la porte et allumer un feu afin que le joint se place. Le verrou de porte peut être ajusté au besoin. Inspecter visuellement périodiquement durant la saison de chauffage pour assurer un joint hermétique.

### VITRE DE REMPLACEMENT

Ne pas claquer la porte de chargement. Si le verre devient craqué ou cassé, il doit être remplacé avant d'utiliser le poêle. Les pièces de rechange peuvent être obtenues par votre représentant autorisé de Blaze King. C'est un verre d'une haute température, de 5mm en céramique et aucune substitution ne sont autorisés. En règle générale, toutes les fois que vous remplacez le verre de votre poêle, vos joints devraient être aussi remplacés. Pour remplacer le verre laissez votre poêle refroidir. Ne jamais traiter une porte chaude ou un verre chaud. Après que la porte et le verre sont refroidis au toucher, enlever la porte du poêle. Enlever la garniture de porte, l'arrêteur de verre, le joint et le vieux verre. Faire attention en traitant le verre cassé, il peut être très pointu. Installer le nouveau de verre et le joint dans votre porte. Veuillez vous assurer que l'arrêteur de verre est correctement fixé à la porte pour fournir un bon joint. Ne pas trop serrer les vis, ceci peut endommager le verre. Pour avoir de plus amples informations pour le remplacer votre joint de porte, lire la section ci-dessus sur le remplacement de joint.

### CENDRES

Votre poêle fonctionne mieux quand vous maintenez uniformément un bon lit de charbons ; Un feu de bois brûle mieux avec environ un demi pouce de cendres. Se rappeler de nettoyer périodiquement l'accumulation excessive de cendre. Disposition des cendres : les cendres devraient être mises dans un récipient non combustible scellé jusqu'à ce qu'elles aient complètement refroidies. Le récipient fermé des cendres devrait être mis sur un matériel non combustible en attendant la disposition finale. Une fois qu'elles sont refroidies elles peuvent être débarrassées en l'enterrant dans le sol ou par d'autres méthodes appropriées.

### BOIS VERT OU TREMPÉ

Le bois humide ou vert ne devrait pas être employé. Il devrait être coupé en morceau pour permettre au bois de sécher à l'air libre pendant plusieurs mois avant que vous essayiez de le brûler. Après que votre bois soit (sec), assurez-vous qu'il est protégé contre la pluie et la neige de sorte que l'humidité ne soit pas absorbée. Si vous ajoutez du bois humide ou vert à un feu existant, ouvrir le contrôle de courant d'air pour intensifier le feu et pour consommer l'humidité. Une fois réalisé remettre le contrôle de courant d'air à la position désirée d'opération. Vous n'obtiendrez pas beaucoup de chaleur dégagée de votre poêle lorsque vous brûlez du bois vert ou humide parce que la grande quantité de l'énergie produite par le feu est employée pour évaporer l'humidité. Cette énergie est gaspillée et n'entrera pas dans votre maison. **RAPPELER VOUS QUE LA FORMATION DE CRÉOSOTE ACCRUE EST CAUSÉ PAR DU CARBURANT, HUMIDE OU VERT.**

### CRÉOSOTE - formation et nettoyage

Quand le bois est brûlé à de basses températures, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques. Ces vapeurs combinés avec l'humidité expulsées forment du créosote. Les vapeurs de créosote condensent dans une conduite de cheminée relativement froide avec un feu brûlant bas. En conséquence, le résidu de créosote s'accumule sur la doublure de la conduite de cheminée. Alors, lorsque vous allumez un feu, ce créosote fait un feu extrêmement chaud.

Le connecteur de cheminée et la cheminée devraient être inspectés au moins tous les deux mois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. Une fois que le créosote s'est accumulé il devrait être enlevé pour réduire le risque d'un feu de cheminée. L'excès de créosote peut être réduit au minimum en employant du bois sec, particulièrement du bois dur. Éviter de brûler du bois vert à tout moment, tout particulièrement pendant les longues périodes, de brûlage à température basse, comme durant la nuit. Des bonnes pratiques de brûlage, recommandées dans ce manuel, réduisent également l'excès de créosote. Ouvrant les contrôles de courant d'air pour permettre au feu de brûler librement pour 3 - 4 heures dans votre poêle chaque semaine réduira l'excès de créosote. L'ouverture des contrôles de courant d'air chaque fois que du bois est ajouté permet au feu de s'évaporer pour quelques minutes et peut également aider à contrôler l'accumulation. Après avoir brûlé à température basse durant la nuit, ouvrir les contrôles de courant d'air et permettre au feu de brûler plus chaud pendant cinq ou dix minutes avec de petit morceau de bois sec. Rappelez-vous, que ces pratiques sont pour réduire l'excès de créosote. Si le créosote s'est déjà accumulée, nettoyer la cheminée immédiatement. Si un feu de créosote se développe détacher l'entrée d'air, appeler le service d'incendie immédiatement, et assurez-vous que tout le monde est en dehors de la maison. Après un feu de cheminée grave, le système complet de cheminée et des tuyaux doivent être vérifiés par une personne qualifiée **avant une nouvelle mise à feu.**

# Installation—Emplacement et Distances

## L'EMPLACEMENT DE VOTRE POÊLE

1. Votre poêle devrait être situé centralement dans le secteur à chauffer. Il devrait être loin des portes et des vestibules et hors du passage autant que possible. Planifier pour être certain que vos meubles, draperies et rideaux respectent les distances entre les combustibles approuvé et requis dans les diagrammes ci-dessous.
2. Ce poêle doit être branché à une cheminée qui exhale à l'extérieur. Ne jamais laisser votre poêle s'aérer dans une autre pièce du bâtiment.
3. Vérifier le grenier ou l'espace au-dessus du plafond, à travers ou derrière un mur où vous avez l'intention de placer votre tuyau de cheminée de poêle, pour s'assurer qu'aucun conduit de chauffage, câblage électrique, ou poutre structure principale de support existe déjà. Un tuyau de poêle droit est le meilleur choix.
4. Consulter les illustrations à la fin de ce manuel pour s'assurer que votre poêle est installé selon les distances minimums appropriées, de tous matériaux combustibles.

## PROTECTION DE PLANCHER

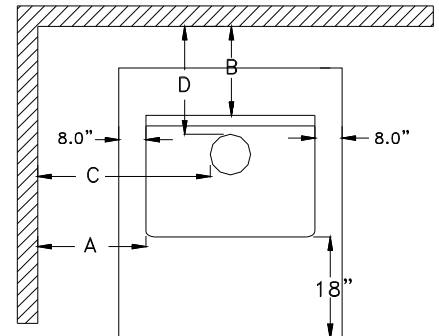
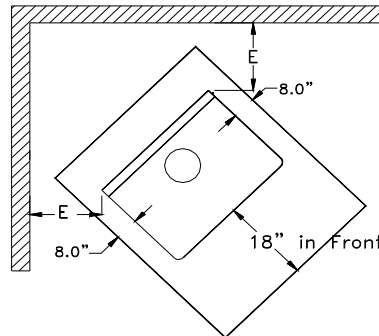
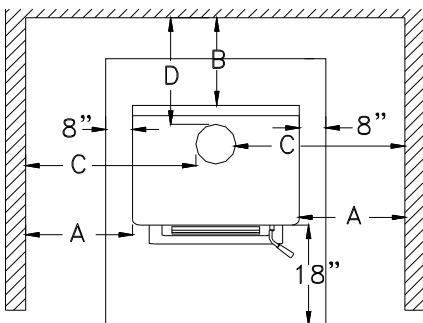
La protection de plancher peut être n'importe quel matériel non-combustible ou protecteur de plancher approuvé. Elle doit se prolonger au Canada de 18" en avant et 8 pouces au delà du côté et en ligne avec l'arrière du poêle. Dans certaines installations la protection de plancher doit être assurée sous le connecteur de cheminée et 2 pouces au delà de chaque côté du connecteur de cheminée. Placer le protecteur de plancher de sorte qu'aucun conduit de plancher ne soit couvert.

## DISTANCES ENTRE LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Les installations de maison mobiles et de chambrette \*\* doivent utiliser un tuyau double pour mur approuvé, des boucliers latéraux et bouclier arrière.

Installations Résidentielles	A	B	C	D	E
Tuyau à mur unique (24 MSG Noir)	15" / 381 mm	15" / 381 mm	25.75" / 654 mm	18" / 457 mm	15" / 381 mm
Tuyau doubles pour mur approuvés — Distances étroites Utiliser des boucliers latéraux et bouclier arrière. (Doit employer pour les installations de maison mobile /préfabriqué, installation de chambrette et de dégagement étroit)	14" / 356 mm	8" / 203 mm	24.75" / 629 mm	11" / 279 mm	8" / 203 mm

Les installations de maison mobiles exigent le kit d'air extérieur de combustion # Z1526 .



# Installation—Générale

## BRIARWOOD II PROCÉDURE D'INSTALLATION

Note: Ceci est une procédure d'installation générale. Suivre toujours exactement vos instructions d'installation du fabricant de cheminée. S'assurer que tous les codes locaux sont rencontrés et faites inspectée votre installation avant de faire fonctionner le poêle.

Pour l'installation dans une maison mobile, se référer aux sections de maison mobiles avant de poursuivre.

**APRÈS AVOIR LU ENTIÈREMENT LE MATÉRIEL DANS CE MANUEL, VOUS ÊTES PRÊT À COMMENCER L'INSTALLATION DE VOTRE POÊLE. ENCASTRÉ NOTE DE SECURITÉ : SI CET APPAREIL N'EST PAS INSTALLEE CORRECTEMENT, UN INCENDIE PEUT CE PRODUIRE. POUR VOTRE SECURITÉ, SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION. CONTACTER LES INSPECTEURS LOCAUX DE BÂTIMENT OU D'INCENDIE POUR LES RESTRICTIONS ET LES CONDITIONS D'INSTALLATION DANS VOTRE SECTEUR.**

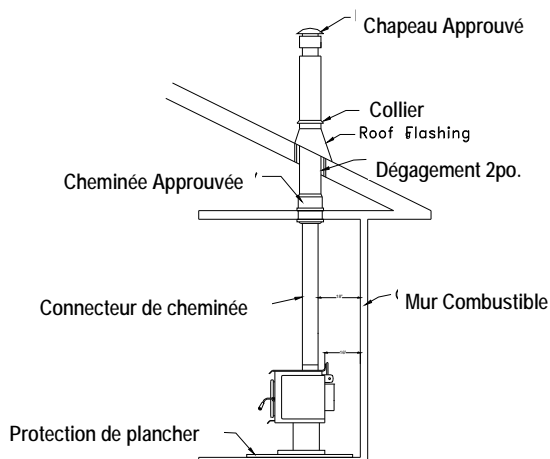
1. Choisir l'emplacement exacte où vous voulez installer de manière permanente votre poêle. Placer l'unité en place. Vérifier les distances avec les murs et les matériaux combustibles pour votre modèle en particulier. (Se référer à l'emplacement et les distances voir à la page 12). Planifier d'avance ainsi tous les combustibles, tels que les meubles et draperies, auront les distances requises pour votre poêle. Avant de couper dans les murs et les plafonds vérifier pour être sûr qu'il n'y a aucun conduit, fil électrique, ou poutre de support et comble structuraux essentiels obstruant votre tuyau de poêle et de cheminée.
2. Si un trou doit être coupé au plafond utiliser un fil de plomb pour vous assurer de la position exact. Aligner le fil à plomb avec le centre de la conduite de cheminée sur votre poêle.
3. Si vous installez une nouvelle cheminée, suivre les instructions d'installation du fabricant très soigneusement. Soyez sûr de vous conformer à toutes les recommandations de sécurité. Employer seulement le tuyau et les composantes isolées avec des boucliers approuvés pour passer au travers des murs et des plafonds combustibles.
4. Faire une marque sur le plancher autour de chaque coin de l'appareil. Pousser le poêle et installer le protecteur de plancher. Être sûr de prolonger le tremplin du poêle au delà du poêle comme montré à la page 12 (emplacement et dégagements).
5. Placer correctement le poêle sur la protection du plancher dans l'emplacement exacte et installer le connecteur de cheminée.
6. Après avoir correctement installé le connecteur de cheminée, installer le tuyau de poêle au connecteur du conduit de cheminée sur le poêle. Utiliser trois vis en métal également espacées autour du tuyau sur chaque joint, y compris le collier de conduite de cheminée. Sceller les joints avec du ciment pour poêle.
7. Assurer vous que les distances minimums appropriées sont maintenu entre les surfaces combustibles du poêle et du tuyau de poêle.

## BRIARWOOD II COMPOSANTES FACULTATIVES

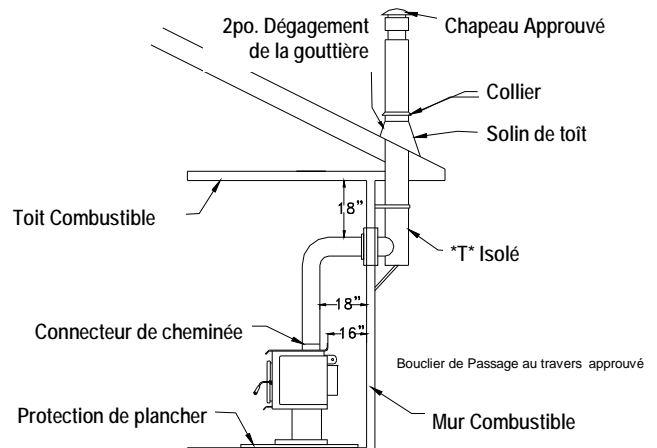
Votre poêle Briarwood II pour maison mobile et résidentiel est approuvé pour l'usage avec les composants suivants :

Z1514 Blower Unit, Z1526 Outside Combustion Air Kit, Z1234 Rear Heat Shield Kit, Z1539 Mobile Home Anchor and Grounding, Z5678 Gold Door Trim Kit, et S/SBRII90 Side Heat Shields (Bouclier arrière ou un kit de ventilateur est requis).

Pour les installations dans des espaces étroits utiliser un double connecteur de cheminée de mur pour votre système de cheminée approuvé. En outre un kit de bouclier latéral et un kit de bouclier arrière sont exigés pour l'installation d'espace étroit.



Installation typique : Cheminée préfabriquée en métal au travers du toit



Installation typique : Cheminée préfabriquée en métal au travers du mur

# Installation Général Cheminée

## COURANT D'AIR DANS LA CHEMINÉE

Le courant d'air est la force qui pousse l'air de l'appareil vers le haut de la cheminée et tire l'air frais et l'oxygène dans la chambre de combustion. Votre poêle ne peut pas forcer la fumée vers le haut de la cheminée mais plutôt votre cheminée doit toujours aspirer la fumée hors de votre poêle. La fumée essayera toujours d'aller dans le secteur où il y a la plus basse pression, la quantité de courant d'air dans votre cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions voisines, et d'autres facteurs. Trop de courant d'air peut causer des températures excessives dans l'appareil et peut endommager l'unité.

Un courant d'air insatisfaisante peut causer de la fumée dans la pièce. Une courant d'air insatisfaisante peut également être la cause des fuites de fumée dans la pièce à travers des joints des connecteurs de cheminée ou de l'appareil.

Un feu incontrôlable ou un poêle rouge ou un connecteur de cheminée rougeoyant indique un courant d'air excessif. Si vos feux sont pauvres ou si vous poêle ne devient pas assez chaud cela peut être dû à un courant d'air insatisfaisante. Dans la plupart des exemples si le poêle sort dans une cheminée extérieure de maçonnerie, et il y a un courant d'air insatisfaisant, vous devrez recouvrir la cheminée extérieure avec un recouvrement en acier inoxydable.

Un courant d'air excessif peut créer un feu ardent, des feux plus court et des dommages aux composantes internes.

## CHEMINÉES

**Au Canada:** N'importe quels systèmes de cheminée 6 " ULC-S629 approuvé doit être installé selon les directives du fabricants.

**Cheminée de maçonnerie :** La cheminée de maçonnerie doit être construite selon les codes locaux. L'inspection et l'approbation par les autorités locales sont exigées. Les recouvrements en acier inoxydable approuvés et les connecteurs de cheminée sont fortement recommandés pour les installations de cheminée de maçonnerie. Des recouvrements approuvés de cheminée de poêle à bois sont exigés pour les installations de maçonnerie au Canada .

Les maison mobiles exigent que certains composants soient approuvés par les fabricants de cheminée. Voir les instructions pour maisons mobiles à la page 16.

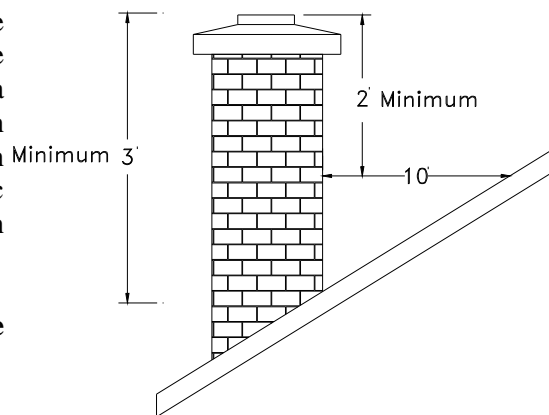
Se référer aux instructions du fabricant de cheminée et de connecteur de cheminée pour toute information supplémentaire. Si ce poêle et les composantes de cheminée ne sont pas correctement installés, cela peut causer un incendie. Pour votre sécurité, suivre les instructions d'installation. Contacter les inspecteurs locaux de bâtiment ou le service d'incendie pour les restrictions et les conditions d'installation dans votre secteur.

Votre cheminée devrait être au moins la même dimension (diamètre intérieur) que le conduit de cheminée de votre poêle. Si vous planifiez d'utiliser une cheminée de maçonnerie existante, être sûr qu'elle est exempte de fissures et de joints louses. Les gaz voyageant par une cheminée peuvent atteindre des températures extrêmement hautes. Les fissures ou du mortier lousse peuvent permettre aux gaz chauds d'atteindre la partie en bois de la structure entourant la cheminée. Ces gaz toxiques peuvent également re-entrer dans la maison par des fissures et de petits trous dans la cheminée . Une cheminée insatisfaisante peut également causer de la fumée, de la souffler dans la pièce ce qui causera de la fumée excessive. Pour être sécuritaire faites inspecter votre cheminée par un ramoneur de cheminée certifié. Un recouvrement en acier inoxydable de cheminée de 6 pouces avec un raccordement directe au poêle est recommandé pour les installations de cheminée en maçonnerie. La cheminée extérieure de maçonnerie exigent presque toujours un système de recouvrement approuvé pour assurer un courant d'air appropriée.

Une cheminée doit atteindre au moins trois pieds au-dessus du point le plus élevé où elle traverse le toit et au moins deux pieds plus haut que n'importe quelle partie du bâtiment à moins de dix pieds de la cheminée. La fumée voyage vers le haut de la cheminée dans un mouvement circulaire se développant en spirales. Un recouvrement en acier inoxydable rond de 6 pouces permet à la fumée de voyager avec moins de résistance. Une cheminée rugueuse de maçonnerie sans un bon recouvrement lisse permettra à du créosote de s'accumuler rapidement.

**Vérifier tous les codes et règlements locaux concernant votre installation avant de commencer.**

**\*\*\* NE PAS BRANCHER CETTE APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE SERVANT À UN AUTRE APPAREIL. \*\*\***



# Installation - Cheminée de maçonnerie et Connecteur

**Note :** Ceci est une procédure d'installation général. Suivre toujours exactement les instructions d'installation du fabricant de cheminée. S'assurer que tous les codes locaux sont suivis et faire inspecter votre installation avant de faire fonctionner le poêle.

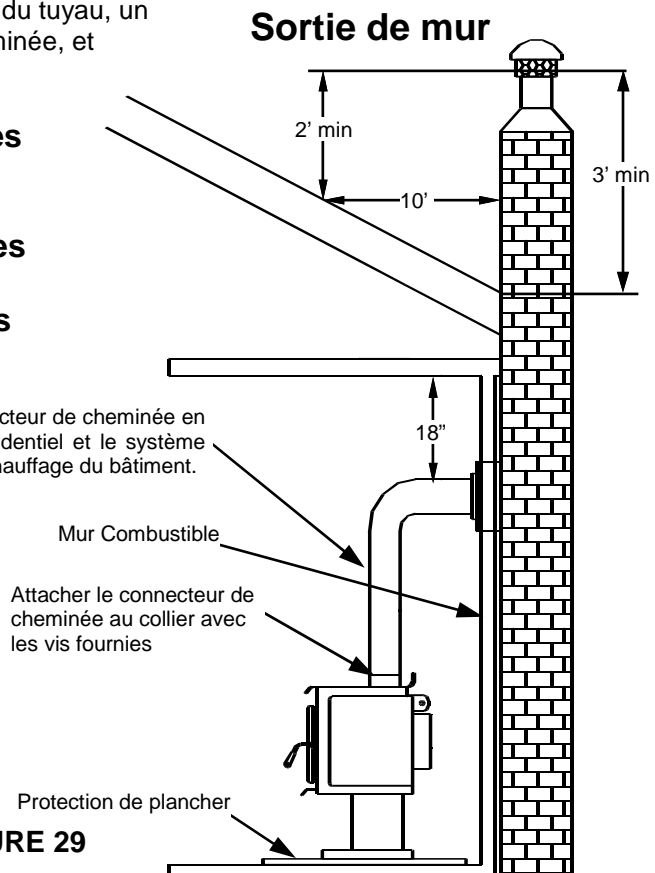
## Cheminée de maçonnerie sortie de mur

1. Placer le protecteur de plancher et le poêle en place selon l'étiquette et les figures de ces instructions ( voir à la page 12).
2. Marquer la position pour le trou dans le mur pour la cheminée en maçonnerie.
3. Mettre le poêle à l'écart.
4. Couper le trou pilote dans le mur et/ou la cheminée en maçonnerie.
5. Couper le trou pour les composantes de pénétration de mur et l'armature dans les côtés de ce trou. Installer le tuyau qui passe à travers le mur. Se référer aux directives d'installation du fabricant de tuyau.
6. Suivre les instructions d'installation du fabricant pour installer le système préfabriqué de cheminée. **NOTE :** Pour suivre les codes existants, la cheminée doit traverser le toit au moins de trois pieds et doit être de deux pieds au-dessus de n'importe quoi à moins de dix pieds de la cheminée. Le collier de conduite de cheminée de poêle accepte seulement 6 " connecteur de cheminée. La petite extrémité du connecteur doit s'ajuster à l'intérieur du collier pour permettre à n'importe quelle vapeur d'eau qui peut se former dans la cheminée pour s'écouler à nouveau dans le poêle. Le connecteur de cheminée pour espace étroit n'est normalement pas exigé pour les installations d'espace standard résidentielle. Vérifier avec votre inspecteur local de bâtiment ou de feu pour les conditions locales. Les connecteurs de cheminée peuvent également être utilisés horizontalement comme raccordement entre le poêle et une cheminée de maçonnerie, à condition que la longueur horizontale n'excède pas de trois pieds. **NOTE :** LE CONNECTEUR DOIT INCLINER VERS LE HAUT VERS LA CHEMINÉE AUX TAUX DE 1/4 " PAR PIED. Cette pente dans le raccordement horizontal est exigée pour encourager la vapeur d'eau à s'écouler à nouveau dans le poêle. Employer un niveau et une règle à mesurer pour vérifier la pente. Sous aucune condition le connecteur de cheminée aura plus de 90 degrés ou deux courbures de 45 degrés. La distance entre le connecteur de cheminée et le plafond ne doit pas être moins de 18". Les sections du connecteur de cheminée devraient être fixées au collier de conduit de cheminée de poêle avec 3 vis par joint. Le connecteur de cheminée devrait être fixé au collier de conduit de cheminée du poêle avec les vis fournies. Être sûr que toutes les options comprenant le chapeau, l'aile horizontale, le collier et le tuyau d'air extérieur soit installées avant de placer le poêle dans sa position finale.
7. Pour installer le connecteur de cheminée, glisser le bord (plissé) plus petit du tuyau à l'intérieur du collier de fumée. Installer les longueurs restantes du tuyau, un sur l'autre, sur la hauteur finie du connecteur de cheminée, et les fixer entre eux.

**Note :** Les installations canadiennes dans les cheminées de maçonnerie doivent être entièrement doublé avec un recouvrement approuvé de cheminée pour poêle à bois. Les recouvrements approuvés et appropriés de cheminée sont recommandés pour toutes les installations en maçonnerie.

Pour les installations dans des espaces étroits l'utilisation d'un double connecteur de cheminée de mur, pour votre système de cheminée. En outre exigés pour une installation dans des espaces étroits, c'est le kit de bouclier latéral et le kit de bouclier arrière.

6 " diam. 24/26 MSG. Connecteur de cheminée en acier approuvé, de type résidentiel et le système de cheminée d'appareil de chauffage du bâtiment.



**FIGURE 29**

# Installation—Maison Mobile

## Installation dans les maisons mobiles

### **AVERTISSEMENT: NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER**

**ATTENTION : L'intégrité structurale du plancher, du mur, et du plafond/du toit de maison mobiles doit être maintenue.** Pour se conformer à l'UL et/ou les normes et les codes applicables de bâtiment, les installations dans les maisons mobiles exigent certaines méthodes et composantes non nécessaires pour les installations résidentielles. Les poêles Briarwood II ont été examinés et approuvés pour ces conditions, mais avec l'utilisation des composantes et des méthodes appropriées, décrite ci-dessus. Le manque d'air peut causer un débordement de fumée dans votre maison qui peut être nocif pour votre santé. Assurez vous qu'il y a une ventilation adéquate.

**Les conditions supplémentaires pour les installations dans une maison mobiles sont :**

1. **Au Canada:** Tout système de cheminée approuvé de 6 " ULC-629 avec un double connecteur de ventilation de mur
2. Employer le même fabricant pour le système de cheminée et le double connecteur de mur approuvés.
3. Employer le kit d'air extérieur de combustion requis dans toutes les installations de maison mobiles.
4. Employer un chapeau d'arrêt d'étincelle de cheminée requis pour les poêles de maison mobiles. Les chapeaux doivent être fixés à la cheminée.
5. Le poêle doit être ancré ou fixé au plancher de la maison mobile.
6. La cheminée doit être au moins de 3 pieds au-dessus du toit par lequel elle passe à travers.
7. Pour fournir de l'air de combustion adéquat, une canalisation est exigé allant directement de l'extérieur au point de raccordement du poêle ou sous le piédestal.
8. Une mise à terre pour ce poêle est exigé. Le kit d'ancrage fournit les pièces pour fixer le fil de mise à terre.
9. Les conditions d'installation pour les maisons mobiles sont additionnels aux conditions résidentielles.

## MISE À TERRE

Le poêle doit être électriquement mise à terre à l'armature de la maison mobile avec un semi conducteur de cuivre numéro # 8, indépendamment, si le ventilateur est employé ou non. Fixer le fil de masse à une des vis sur l'arrière de la base du poêle. Employer toujours une rondelle en étoile pour assurer un bon raccordement électrique entre le fil de masse et le poêle.

## HAUTEUR DE LA CHEMINÉE

Le système de cheminée doit avoir un joint de section de sorte que toutes les pièces se prolongeant de plus de 13 pieds, 6 pouces au-dessus du niveau du sol puissent être enlevées lors du transport de la structure mobile. Prenez soin en désassemblant qu'aucun joint caché soit desserrés permettant à des émissions de la conduite de cheminée d'entrée dans la maison mobile quand il est rassemblée et mise en opération à nouveau.

## AIR DE COMBUSTION EXTÉRIEUR

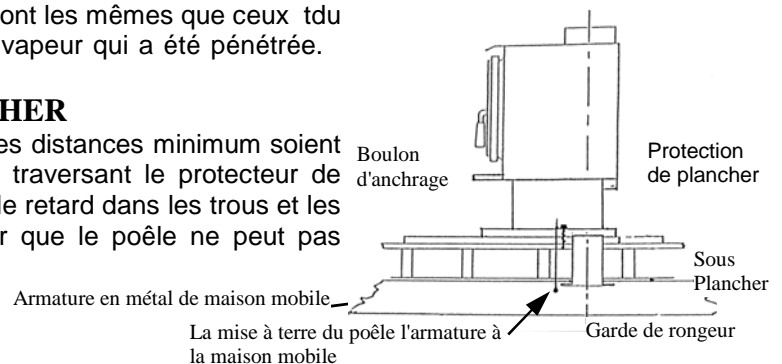
Le conduit de plancher pour les maisons mobiles peut être également employé pour les installations résidentielles. S'assurer que l'espace en-dessous du poêle permettra la pénétration du conduit de plancher. Noter l'emplacement de la prise d'air à la base du poêle et marquer l'emplacement exact sur le plancher où le conduit de plancher pénétrera. Couper une ouverture de 6 po. de diamètre dans le plancher et installer le conduit de plancher à l'aide des vis fournies  
**ATTENTION : Le conduit d'air ne doit pas détruire l'intégrité de l'espace par lequel elle passe ET DOIT TOUJOURS RESTER OUVERTE. Dans les emplacements où la neige pourrait couper l'air, une disposition doit être ajoutée pour empêcher une telle occurrence ; par exemple prolongeant le conduit de plancher à une taille au-dessus du niveau de neige.**

## PROTECTION DE PLANCHER

La protection de plancher peut être n'importe quel matériel non combustible ou Protecteur de plancher approuvé. Elle doit se prolonger d'au moins de 18 " devant l'ouverture de la porte de chargement . Elle doit se prolonger de 8 pouces au delà des côtés de l'ouverture de la porte, ou de 5 pouces au delà du côté du poêle supérieur et en ligne avec l'arrière du poêle. Placer le protecteur de plancher de sorte qu'aucun conduit de chauffage ne soit couvert. S'assurer que les trous du protecteur de plancher sont les mêmes que ceux du plancher. NOTE : Re-sceller tout secteur de la barrière de vapeur qui a été pénétrée. (Voir à la page 12)

## FIXER LE POÊLE AU PLANCHER

Placer le poêle sur le protecteur de plancher de sorte que les distances minimum soient respectées. Perforer dans les trous de la base du poêle, traversant le protecteur de plancher et le plancher de la maison. Puis, mettre deux vis de retard dans les trous et les attacher solidement au plancher de la structure. S'assurer que le poêle ne peut pas bouger.





---

# Opération—Générale

---

## GRILLES OU CHENETS

Les poêles Briarwood II sont conçus pour brûler le bois directement sur la brique réfractaire. L'efficacité et les caractéristiques de brûlage sont à leur meilleur quand un lit de cendres d'un demi-pouce est maintenu dans le foyer.

### VOTRE PREMIER ALLUMAGE (*traitement de la peinture du poêle*)

Traitant votre poêle cela dégagera des vapeurs ainsi assurez vous de fournir de la ventilation supplémentaire en ouvrant une porte ou une fenêtre pendant le processus traitant. Il y aura également une certaine odeur de peinture pendant vos premiers feux. Pour traiter la peinture de votre poêle vous devez établir un petit feu, le laisser s'éteindre ; établir un autre feu, légèrement plus gros, le laisser s'éteindre ; établir encore un autre feu, légèrement plus gros. Votre poêle devrait être assez chaud à ce point. Ne pas établir un feu ardent dans votre poêle à bois pour les quelques feux à venir. Ceci devrait suffisamment traiter la peinture. Si vous avez de la formation de boursoufflures ou d'épluchage de la peinture, le secteur peut être sablé et peinturé avec de la peinture à hautes températures de poêle, disponible dans contenant d'aérosol de votre représentant local. **NOTE : La peinture n'est pas couverte par la garantie .**

### ALLUMAGE

« NE PAS MODIFIER ». Il est contre la loi de changer ce poêle à bois. Cette appareil de chauffage est conçu pour un brûlage propre selon les règles et les règlements de US Environmental Protection Agency. « Il est contre la loi d'utiliser cette appareil à bois contrairement avec les consignes d'utilisation dans ce manuel. »

**ATTENTION : NE JAMAIS EMPLOYER DE L'ESSENCE, OU DU KÉROSÈNE DE L'ESSENCE DE LANTERNE, ALLUMEUR DE CHARBON DE BOIS OU DES LIQUIDES SEMBLABLES POUR COMMENCER OU REPARTIR LE FEU DANS CETTE APPAREIL. GARDER TOUS LES LIQUIDES INFLAMMABLES À UNE DISTANCE SÉCURITAIRE DE VOTRE POÊLE.**

1. Mettre plusieurs balles de papier dans le foyer.
2. Mettre plusieurs petites pièces de bois sèches finement fendues, sur le papier.
3. Allumer le papier à plusieurs endroits et garder la porte partiellement ouverte (habituellement 2 ou 3 pouces) jusqu'à ce que le feu brûle convenablement pour soutenir la combustion avec la porte fermée.
4. S'assurer que le contrôle de courant d'air est au niveau élevé. Voir l'illustration ci-dessous.
5. Permettre au feu de brûler jusqu'à ce qu'un lit adéquat de charbons soit formé.
6. Vous pouvez maintenant mettre plusieurs plus grosses pièces de bois sur le feu. Afin d'assurer la combustion complète des composés organiques relâchés du bois, mettre le carburant aussi loin que possible dans le foyer. Le lit de charbon de bois peut être incliné légèrement vers l'arrière de sorte que le carburant ne tende pas à tomber en avant. Fermer la porte avec le contrôle du courant d'air ouvert jusqu'à ce qu'un feu robuste se produise.
7. Nettoyer tous les charbons à l'avant de la tubulure du démarreur (petite entrée d'air sous la porte de chargement.) qui peut créer une obstruction d'air du démarreur au carburant. Opérer au niveau élevé pendant au moins 5 minutes ou jusqu'à ce que le poêle tire assez bien pour soutenir la combustion appropriée devant la tubulure du démarreur, à ce moment vous pouvez fermer le contrôle d'air au niveau désiré. Après le réapprovisionnement opérer avec le ventilateur à "OFF" pendant au moins 30 minutes.

### LES CONTRÔLES

Ce poêle est équipé d'un contrôle d'air de combustion (contrôle de courant d'air) situé sous l'ouverture de la porte. Ce contrôle règle la chaleur dégagée et la période de brûlure du poêle. La fermeture de l'arrangement limite l'air de combustion d'entrer pour un minimum de chaleur dégagée et la durée maximum de brûlage. Plus qu'il est ouvert, plus le carburant brûlera rapidement et plus de chaleur sera dégagée. Cette appareil est conçue pour brûler du bois naturel seulement. Les rendements sont plus élevés et les émissions inférieures quand vous brûler du bois séché à l'air et du bois durs autrement que du bois tendres fraîchement coupé qui sont trop verts.



### NE PAS BRÛLER

Ne pas brûler du bois traité, des solvants, du charbon, du papier coloré, des ordures, des déchets, du carton, du bois pressé, le contre-plaqué, etc... **ATTENTION : Ne pas brûler des extrémités de tremplin, du bois de charpente séché au four, etc. pour autre chose que l'allumage L'utilisation peut endommager le poêle et annule la garantie**

### CHALEUR DÉGAGÉE

La chaleur dégagée de ce poêle dépend du type et de la sécheresse du bois utilisés . Elle dépend également de la taille de la cheminée et de la quantité d'air de combustion disponible entrant dans les poêles à bois.

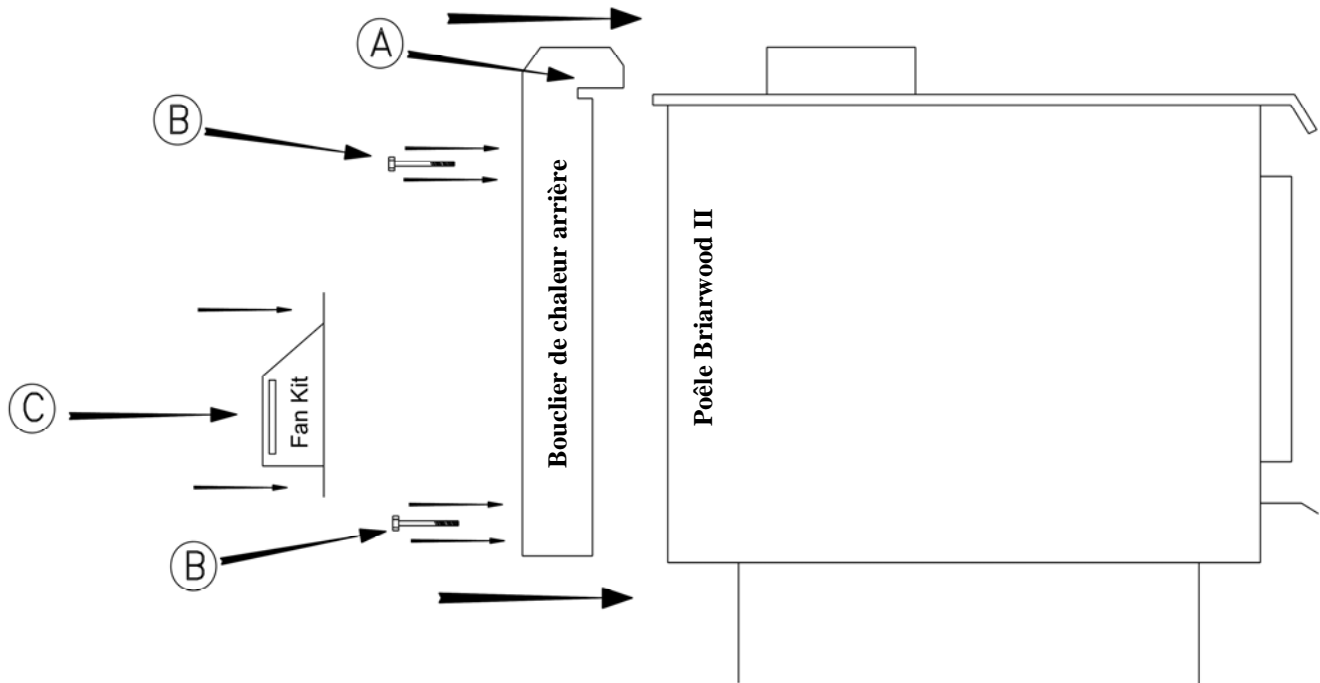
### NE PAS SURCHAUFFER VOTRE APPAREIL

Bien que votre poêle à bois ait été conçu pour chauffer efficacement et fonctionner à des températures élevées, il est pour compléter d'autres système de chauffage dans votre maison . Il ne devrait jamais être d'un rouge ardent. Une fois que le poêle à bois est utilisé, il devrait être vérifier fréquemment pour être sûr qu'il fonctionne à la température ambiante que vous avez choisie.

# Accessoires—Kit de Ventilation et Bouclier Arrière

## Installation des accessoires Kit de ventilation (#Z1514) et Bouclier arrière (#Z1234)

- A- Mettre le bouclier de chaleur arrière sur le poêle de sorte que l'entaille sur le bouclier soit au-dessus de la lèvre sur le dessus du poêle
- B- Fixer le bouclier de chaleur arrière par le bouclier à l'arrière du poêle avec 4 boulons.
- C- Placer le kit du ventilateur sur le bouclier de chaleur arrière . Les trous de support sont pré poinçonnés et se trouvent près du fond. Fixer à l'aide de quatre vis en métal de # 10.



**\*\* PRENDRE SOIN EN PLACANT LE CORDON DE SECTEUR . S'ASSURER QU'IL N'EST PAS SOUS LA BASE DU POËLE. \*\***

